

Another Brick in the World

Pink Floyd

1979

Another Brick in the Wall est une chanson contestataire, ou « *protest song* », qui dénonce la rigidité des règles scolaires en général, et celle des [internats](#) en particulier, avec la phrase « *We don't need no education* » (« Nous n'avons pas besoin d'éducation »). Elle reflète la vision de [Roger Waters](#) sur l'enseignement conventionnel ; il détestait ses professeurs de collège et pensait que ces derniers étaient davantage intéressés par le fait de faire régner la discipline que par celui de transmettre des connaissances aux élèves. Ici, l'expression « *another brick in the wall* » (« une autre brique dans le mur ») se rapporte à l'image du professeur, qui est donc perçu comme l'un des facteurs déclenchants de l'isolement mental de Pink, le héros de l'histoire contée dans l'album.

En 1980, en [Afrique du Sud](#), la chanson fut adoptée comme hymne contestataire par des étudiants [noirs](#) protestant contre l'[apartheid](#) qui sévissait alors dans les écoles du pays, et fut par conséquent officiellement interdite par le gouvernement sud-africain le [2 mai](#) de la même année, pour motif d'incitation à l'[émeute](#).

Source : Wikipédia

We don't need no education
We don't need no thought control
No dark sarcasm in the classroom
Teacher, leave them kids alone

Hey, teacher, leave the kids alone
All in all it's just another brick in the wall
All in all you're just another brick in the wall

We don't need no education
We don't need no thought control
No dark sarcasm in the classroom
Teachers, leave them kids alone

Hey, teacher, leave us kids alone
All in all you're just another brick in the wall
All in all you're just another brick in the wall

Nous n'avons besoin d'aucune instruction
Nous n'avons besoin d'aucun contrôle de la pensée
Pas de sombres sarcasmes dans la classe
Professeur laissez ces enfants seuls
Hey professeur, laissez ces enfants seuls

Tout compte fait c'est simplement une autre brique dans le mur
Tout compte fait tu es simplement une autre brique dans le mur